

## CURRICULUM VITAE

Dan E. Davidson

Emeritus Professor of Russian and Second  
Language Acquisition

Myra T. Cooley Lectureship

Department of Russian

Bryn Mawr College

Bryn Mawr, PA 19010

<https://www.brynmawr.edu/inside/people/dan-e-davidson>

Director, American Councils Research Center

Founding President (Emeritus)

American Councils for International Education:

ACTR/ACCELS

1828 L Street NE Suite 1200

Washington, DC 20036 +1 202 833 7522

<https://www.americancouncils.org/about/leaders>

### EDUCATION

Certificate Harvard Business School, 2007  
Strategic Perspectives in Nonprofit Management

Ph.D. Harvard University, 1972  
Slavic Languages and Literatures: Russian Literature, Russian Linguistics, Serbocroatian,  
German/Russian Cultural Relations

A.M. Harvard University, 1971  
Slavic Languages and Literatures

Rheinische Kaiser Friedrich–Wilhelms Universität (Bonn, Germany) 1965–1966,  
Germanic and Slavic Studies

B.A. (with Distinction) University of Kansas, 1965 (Phi Beta Kappa, 1965)  
Majors: German (honors), Russian (honors), Slavic and Soviet Area Studies

### UNIVERSITY APPOINTMENTS

2017- present Emeritus Professor of Russian and Second Language Acquisition on the Myra T.  
Cooley Lectureship

2014 – 2017 Bryn Mawr College, Professor of Russian & Second Language Acquisition on the  
Myra T. Cooley Lectureship

1989 – 2014 Bryn Mawr College, Professor of Russian & Second Language Acquisition <sup>1</sup>

1983 – 1989 Bryn Mawr College, Professor of Russian

1976 – 1983 Bryn Mawr College, Associate Professor of Russian

---

<sup>1</sup> Appointment reduced to part-time service by agreement with Bryn Mawr College and the Board of Trustees of American Councils for International Education from 1989-2016..

1975 – 1976	Amherst College, Associate Professor of Russian, Chairman of Russian
1972 – 1975	Amherst College, Assistant Professor of Russian, Chairman of Russian
1971 – 1972	Amherst College, Instructor of Russian
1969 – 1971	Harvard University, Lowell Institute, Instructor of Russian
1969 – 1971	Harvard University, Teaching Fellow in Slavic

Visiting or adjunct appointments held at Columbia University (Summer 1975), Harvard University (Summer 1970, Summer 1975), University of Maryland – College Park (Spring 1988 through Spring 1989; one course: 1989 – 1990), and University of Pennsylvania (Spring 1977; Summer 1980; Spring 1983).

## HONORS AND AWARDS

1. Kenneth W. Mildener Prize, Modern Language Association (MLA), 5 January 2024, for *Transformative Language Learning and Teaching*, co-edited with Betty L. Leaver and Christine Campbell, Cambridge University Press (2021).
2. AATSEEL Prize, Best Book on Pedagogy (Scholarly Collection) awarded to *Transformative Language Learning and Teaching*, co-edited with Betty L. Leaver and Christine Campbell, Cambridge University Press (2021), AATSSL National Conference, February 2022.
3. Honorary Doctor of Philology, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, 20 April 2022.
4. Member, American Academy of Arts and Sciences Commission on Languages July 2015 –2017.
5. The Language Flagship Leadership Award, May 2018, Flagship Annual Meeting, Philadelphia.
6. Distinguished Service Awards AATSEEL, ACTR, IIE, Alliance for International Exchange 2009-2019.
7. Elected as Foreign Member, Ukrainian Academy of Education, February 2008.
8. Kyrgyz National Medal of Honor, Awarded by President the Republic, 27 January 2005.
9. Honorary Professorship, Kyrgyz National University, Bishkek, Kyrgyzstan, 26 February 2003.
10. Distinguished Service to the Profession Award, Modern Language Association (MLA), Association of Departments of Foreign Language (ADFL), December 1997.
11. Honorary Doctor of Science in Theory and Practice of Languages, State University of World Languages, Tashkent, Uzbekistan, 24 May 1997.
12. Honorary Doctor of Science, Abai State University, Almaty, Kazakhstan, 23 April 1996.
13. Distinguished Service to the Profession Award, American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL), conferred at the National Convention Annual Meeting, 29 December 1995.
14. Elected as Foreign Member, Russian Academy of Education, 5 April 1995.
15. Degree of Doctor of Sciences Honoris Causa, Russian Academy of Sciences (Division of Language & Literature), 26 December 1994.
16. Listed in Who's Who in America, 1994 – present; Who's Who in American Education, 1992 – present; Who is Who in Russian Linguistics, 1994.
17. Order of International Friendship, Conferred by Order of the President of the USSR, Mikhail Gorbachev, 11 August 1990.
18. A.S. Pushkin Medal (1982), International Association of Teachers of Russian Language and

- Literature, Fifth International Congress, Prague 1982.
19. Amherst College Trustee Fellowship, 1975 – 1976.
  20. Harvard University NDEA Title IV Fellow, 1966 – 1969;
  21. Woodrow Wilson Fellow, 1965-66 (h);
  22. Honorary Societies: Delta Phi Alpha (German) 1965, Phi Beta Kappa 1965 (Elected Junior Year).

## **PROFESSIONAL ACADEMIC ACTIVITIES (CHRONOLOGICAL)**

### **I. International**

1. Co–Chairman, Steering Committee for the Soviet- and Russian–American Conferences on the Russian Language (1974, 1981, 1989, 1994, 1999, 2004, 2009).
2. Vice President, International Association of Teachers of Russian Language and Literature (MAPRIAL), 1994 – present; Elected Vice President 1991, 1995, 1999, 2003, 2007, 2011, 2015-2019 – present..
3. Member, International Coordinating Committees for the Third through Eleventh International Congresses of Teachers of Russian Language and Literature (Warsaw, 1976; Berlin, 1979; Prague, 1982; Budapest, 1986; Moscow, 1990, Regensburg, 1994; Bratislava, 1999; St. Petersburg, 2003; Varna, 2007; Shanghai, 2011, Granada, 2015; Astana, 2019).
4. Member, International Editorial Board, *Russian Language Abroad*, 1975 – 1991; 2002-2004.
5. Co-Chairman, International Task Forces for the Transformation of the Humanities and Social Sciences in cooperation with the Ministries of Education and the Soros Foundations of Belarus, Russia, Ukraine, Kazakhstan, and Kyrgyzstan, 1992 – 1995.
6. Co–Chairman, International Symposia on Theoretical Issues in the Study and Teaching of Foreign Languages, Moscow, 1989; Washington, 1990; Moscow, 1991; Washington, 2001.
7. Co–Chairman, International Symposium on Russian Language Policy and Strategic Planning, Bryn Mawr, 1992; Moscow, 1994; Regensburg, 1994; Bryn Mawr, 1996.
8. Member, International Board of Trustees, European Humanities University, Minsk, Belarus, 1998-2004.
9. Chair, Board of Trustees, Center for Education, Assessment, and Teaching Methods (CEATM)/All-Republic National Test. Bishkek, Kyrgyzstan, 2006- present.
10. Chair, International Advisory Board, EHU, Vilnius, Lithuania, 2004-2007
11. Vice-Chair, Board of Governors, EHU, Vilnius, Lithuania, 2007-2016.
12. Acting Chair, Board of Governors, European Humanities University, Sept. 2011 to Dec. 2012.
13. Vice-Chair, Board of Governors, European Humanities University, 2013 - 2016.

### **II. National**

1. Member, AAASS Language Training Committee, 1973 – 1978, 1983 – 1986.

2. Member, Advisory Board, Reading/Listening Proficiency–Based Testing in Russian, Educational Testing Service, 1984 – 1986.
3. Member, Editorial Board, *Russian Language Journal*, 1983 – 2003. Senior editorial consultant 2004 – 2016.
4. Representative, Council for the Less Commonly Taught Languages, National Foreign Language Center, Washington, 1988 – 1999.
5. Member, AAASS Twelfth National Convention Program Committee, 1979 – 1980; AAASS Committee on Institutional Representatives, 1978 – 1988; AAASS National Committee on Russian Language Study, 1982 – 1983.
6. Elected Member, National Executive Committee, Association of Departments of Foreign Languages (ADFL), MLA, 1987 – 1990.
7. Member, Board of Directors, American Global Studies Institute, 1993 – 1997.
8. Member, Board of Directors, Alliance for International Educational Exchange, 1992 – 2017; Chairman, Nominating Committee, Alliance Board, 1994 – 1995.
9. Member, National Advisory Board, Oral Test Development Project in the Less Commonly Taught Languages, Center for Applied Linguistics, Washington, 1996 – 1998.
10. Member, National Board of Directors, Association of International Educators (NAFSA), 1992–1995.
11. Member, Committee on Foreign Languages, National Board for Professional Teaching Standards, 1998 – 2002.
12. Member, National Collaborative Board for Educational Standards, World Languages, 1996 – 2016.
13. Chairman, Alliance for International Education and Cultural Exchange, Washington, 1996 – 1999; Member, Executive Committee, Board of Directors, Alliance for International Education and Cultural Exchange, Washington, 2003-2005; 2009 – 2011, 2016 – present.
14. Member, Committee on World Languages, National Board of Professional Teaching Standards (NBPTS), 1999-2001; 2007-2009.
15. Member, Economics International Advisory Committee, National Council on Economic Education (NCEE), New York, 1998 – 2004.
16. Member, Board of Directors, World Education Services, 2000 – 2007.
17. Member, Board of Directors, Joint National Committee on Languages, 2000 – 2005; Executive Committee Member, 2006-2008; 2012 – present.
18. Member, Board of Advisors, National Foreign Language Center, 2000 – 2005.
19. Member, World Language Academic Advisory Committee, The College Board, 2002 – present.
20. Member, Global Institute Advisory Board, Educational Testing Service, 2002 – 2005.
21. Member, Board of Governors, University of California Consortium for Language Learning and Teaching, 2003 – 2011.
22. Elected Member, MLA Executive Committee of the Division on the Teaching of Language, 2006-2010.
23. Member, Council of Center Directors, National Language Flagship Program, 2007 – present.
24. Chair, Committee on Assessment, National Language Flagship Program, 2009 – present.
25. Chair, Council of Center Directors, National Language Flagship Program, 2008-2009.
26. National Language Service Corps, Members Leadership Group, 2009 to present.
27. President, Joint National Committee for Language, 2008-2012.
28. Chair, World Language Academic Advisory Council, The College Board, 2012 – 2015.
29. Member, MLA Scaglione Prize Committee, 2012 - 2015.

30. Chair, Committee on Investment Policy, ASEEES, 2014-2016.
31. Member, Executive Director Search, Alliance for International Education, June 2015 – Oct. 2015
32. Member, American Academy of Arts & Sciences Commission on Language Learning, July 2015-2017.
33. Member, Advisory Council, International Affairs, America250 Foundation, 2021-2022.

### **III. Institutional**

1. Director, Summer Russian Language Institute, Bryn Mawr College, 1978 – 2016. (Summer intensive language study program for students and professional development seminars for teachers of Russian.)
2. Member, Steering Committee on Pew Grant for Liberal Arts Curriculum, 1986 – 1990.
3. Co-Convener, Pew Faculty Development Program on Foreign Languages, 1986 – 1987.
4. Member, Committee on the Division of Special Studies, 1986 – 1990.
5. Member, Bi-College Committee on Academic Cooperation, 1985 – 1986.
6. Substitute Member, Bryn Mawr Committee on Appointments, 1985 – 1986.
7. Chairman, Committee on the Language Learning Center, Bryn Mawr, 1985 – 1987.
8. Chairman, Department of Russian, Bryn Mawr, 1978 – 1987.
9. Member, Advisory Council, Ford Foundation Summer Workshops on the Less Commonly Taught Languages, Bryn Mawr, 1991 – 1993.
10. Co-Director, NEH Summer Institutes on Russian Language and Culture for U.S. High School Teachers of Russian, Bryn Mawr College, 1987 – 1989; 1992 – 1996.
11. Co-Director, Ford Foundation Summer Institute for American Teachers of Russian, Bryn Mawr College, 1990 – 1992; Ford Foundation Hub School Project, 1993 – 1995.
12. Member, Graduate Council, Bryn Mawr, 1981 – 1984; 1990 – 1992.
13. Chairman, Russian Senior Search Committee, Bryn Mawr, 1990 – 1991.
14. Member, Foreign Language Faculty Group to Review the Foreign Language Requirement at Bryn Mawr, 1994 – 1995.
15. Member, Russian Search Committees, Bryn Mawr, 1996 – 1997, 1997 – 1998, 2001-2002.
16. Departmental Coordinator, Frances DeGraaff Memorial Lecture Events, Bryn Mawr, April 28, 1998.
17. Member, Faculty Planning Group, Center for International Studies, Bryn Mawr College, 2000–2002.
18. Principal Advisor, Graduate Program in Russian and Second Language Acquisition, Bryn Mawr College, 1989 – 2017.
19. Chair, Tri-College Arabic Program Review and Search Committee, 2008-2009.
20. Member, Tri-College Arabic Search Committee, 2013-2014.
21. Member, Bryn Mawr College Fellowship Committee, 2013 – 2016.

### **IV. Supervision of Master's Theses (A.M.)**

1. Carlo Muschio, 1980, "The Magician Was Tall: A Study of the Poetics of Daniil Kharms."
2. Thomas J. Garza, 1981, "A Semantic Approach to the Study of Russian Verbal Aspect."
3. Natalia Pervukhina, 1981, "Linguistic Devices in the Development of the Image of the Author in N.M. Karamzin's *Letters of a Russian Traveler*."

4. Penny J. Lewis, 1983, "Friedrich Schiller's Die Jungfrau von Orleans and Vasilij Zhukovskij's Orleanskaja deve: Comparative Study of Art and Verse Form."
5. Sophia Wisniewska, 1984, "The Semantics of the Prefix *pri-* in the Contemporary Standard Russian."
6. Nathaniel Bainton, 1985, "The End of an Era in the Soviet Village: An Analysis of V. Rasputin's *Poslednij srok.*"
7. Janine Corbett, 1985, "Verbs in Jurij Zhivago's Direct Speech: Aspect, Transitivity, Personality."
8. David Herman, 1985, "The Later Poetry of Evgenij Baratynskij."
9. Leslie Erdman, 1986, "Language and Style in Fazil Iskander's Prose Narratives."
10. David Filipov, 1987, "Grammar in Second Language Learning and Instruction." (Dec. 1986)
11. Conrad Turner, 1989, "The Statement-of-Fact Imperfective in Modern Russian."
12. Matthew Roazen, 1991, "A Computer-Based Analysis of the Acquisition of Russian Verbal Morphology."
13. Marc Boots-Ebenfield, 1991, "Issues of Reliability in the Testing of Adult Second Language Reading Skills: the ETS Proficiency-Based Reading Tests in Russian." (Dec. 1990).
14. Camelot Marshall, 1992, "A Quantitative Analysis of the Interrelationships of Cross-Skills on Oral Proficiency Gain During Immersion-Based Learning."
15. Zinaida Luft, 1993, "Genesis of a Pivotal Scene in L. Tolstoy's War and Peace: Verescagin and the Decision to Surrender Moscow."
16. June Stack, 1994, "A Longitudinal Examination of High School Starters among American Advanced Students of Russian."
17. David Stephan, 1995, "The Effects of Study Abroad on the Discourse Structure of Student OPI Speech."
18. Sarah Mathews, 1995, "Behavior during Study Abroad: Can the Differences between Men and Women in Listening Comprehension Gain during Study Abroad Be Explained by their Behavior," co-directed by R. D. Brecht.
19. Valerie Pellegrino, 1995, "External Factors Affecting Second Language Use and Second Language Gain," co-directed by R.D. Brecht.
20. Natalia Shevchenko, 1996, "Language Planning in Ukraine Today: Historical Background and Current Problems."
21. Heather Smith, 1997, "The Top Ten Reasons to Study Russian: Student Motivation for Language Learning and Implications for Enrollments," co-directed with Marc Boots-Ebenfield.
22. Erik Blender, 1998, "Group Dynamics and Study Abroad: Theory and Practical Applications," co-directed with Valerie Pellegrino.
23. Keeta Martin, 1998, "Second Language Writing: An Examination of Barriers and Strategies in Russian Composition."
24. Sharon Bain, 1999, "Predictors Revisited: A Quantitative Analysis of Recent ACTR Program Participants and Their Oral Proficiencies in Russian."
25. Natasha Vaniouchkina, 1999, "Russian Proverbs as a Means of Improving Intercultural Communication."
26. Lauren Warner, 2001, The One-Stem Verb System Interactive Tutorial for Adult Learners of Russian at the Post-Elementary Learning Stages."
27. Joe Busnengo, 2002, "All for One-Stem and One-Stem for All?"
28. Anthony Newell Brown, 2002, "Assessing Language Policy in Belarus: Toward Rehabilitation or

Death for Belarussian.”

29. Katarzyna Janicka, 2004, "Language Gain during Study Abroad in Russia: Ten Years after the Predictors Study."
30. Jennifer York, 2005, "The Subjective Worlds of Eurasian Youth: Conceptions of Power, Success, Freedom and Private Property."
31. Irina Dubinina, 2006, "Accommodating the Other: Interpersonal Communication in the Republic of Moldova."
32. Mark Baugher, 2007, "Meaningless Games/Meaningful Outcomes: Towards a Theory of Game Design to Promote Automaticity in Second Language Acquisition."
33. Evgeny Dengub, 2007, "The Ethnic Self-Identification of Heritage Speakers of Russian in the United States."
34. William Kent Southworth, 2008, "An Examination of the Effects of Instruction on the Interlanguage Phonology of Adult Learners of Russian."
35. Billie Jo Stiner, 2008, "Blog Usage and Learning a Second Language: A New Form of Interaction"
36. Irina Yampolskaya, 2008, "The Effects of the Study Abroad Environment on L-2 Gains and L-2 Production at the Intermediate and Advanced Levels."
37. Chantal Taylor, 2012, "Explorations in Parsing Russian Sentences Based on Tema and Rema to Enhance Russian-Language Processing."

## V. Ph.D. Dissertations Supervised

1. Catherine D. Bowers, 1979, "Ukrainian Motifs in the Prose Works of N. Leskov."
2. Billie D. Gaines, 1982, "The One-Stem Analysis of the Russian Verb: Linguistic Theory and Pedagogical Practice."
3. Nina M. Baranova, 1986, "Narrative Style in the Early Prose of M. Bulgakov."
4. Natalia M. Pervukhina, 1986, "Incongruity as a Functional Device in the Prose of Chekhov."
5. Gregory Hoffman, 1988, "The Moscow Prose Cycle of Yury Trifonov."
6. Katherine Moskver, 1990, "Andrej Platonov's Novel *Cevengur*."
7. Ada Mayo, 1991, "The Treatment of Death and Eternity in the Prose Fiction of Chingiz Aitmatov."
8. Jonathan F. L. Gray, 1992, "SLA Theory Applied to the Computer Mediated Environment."
9. Sophia T. Wisniewska, 1992, "The Prose Style of Tatyana Tolstaja."
10. Kira S. Ogorodnikova, 1993, "Interlanguage Phonology. The Case of Russian as a Second Language."
11. Marc Boots-Ebenfield, 1995, "The Acquisition of Russian Verbal Aspect Among Second Language English-Based Language Learners," co-directed with R.D. Brecht.
12. Valerie A. Pellegrino, 1997, "Social and Psychological Factors Affecting Spontaneous Second Language Use during Study Abroad: A Qualitative Study," co-directed with R.D. Brecht.
13. Valentina Abdulrahim-Soboleva, 1998 "Aspect and the Teaching of Russian: An Empirical Study of Aspectual Usage of Russian Verbs in the Past Tense," co-directed with R.D. Brecht.
14. Andrea Nelson, 1998, "The Ontogenesis of Grammar: An Empirical Study of the Nature, Place and Role of Formulaic Language in Russian Foreign Language Learning," co-directed with R.D. Brecht.

15. Camelot Marshall, 2000, “Post-Soviet Language Policy and the Language Utilization Patterns of Kyivan Youth: Case Study of A Bilingual Society in Transition,” co-directed with R.D. Brecht.
16. Sarah Mathews, 2000, “Russian Language Acquisition during Study Abroad: Gender Differences in Student Behavior,” co-directed with R.D. Brecht.
17. Ewa M. Golonka, 2000, “Identification of Salient Linguistic and Metalinguistic Variables in the Prediction of Oral Proficiency Gain at the Advanced-Level Threshold among Adult Learners of Russian,” co-directed with R.D. Brecht.
18. Jeanette Owen, 2001, “The Development of Pragmatic Competence in Request Speech Acts by Students of Russian,” co-directed with R.D. Brecht.
19. Victor Frank, 2002, “Ponimaesh’, k tebe takoe delo”: The Interlanguage Pragmatic Competence of Classroom-based Learners of Russian,” co-directed with R.D. Brecht.
20. William Rivers, 2003, “Factors Influencing Attitudes and Behaviors towards Language Use among Kazakhstani University-Level Students,” co-directed with R.D. Brecht.
21. Natalia Hayes, 2003, “First Language Transfer and Target Language Proficiency: An Analysis of the L2 Russian of Adult English Base-Language Learners,” co-directed with R.D. Brecht.
22. Newell Brown, 2004, “Language Death or Language Survival: Assessing Language Choice and Utilization among Contemporary Belarusian University-Age Students,” co-directed with R. D. Brecht.
23. Sharon Bain, 2004, “Preserving Heritage Languages as a Viable Resource in the United States: An Assessment of the Russian Language Environment in Philadelphia,” co-directed with R. D. Brecht.
24. Susan Parsons, 2004, “The Effect of Knowledge of Proppian Structures on Reading Comprehension Among College-Level, English Base-Language Learners of Russian: An Empirical Investigation.”
25. Natalia Vaniushkina Holt, 2005, “Proverbial Language and Its Role in Acquiring a Second Language and a Second Culture”.
26. Maria Shardakova, 2005, “Interlanguage Pragmatics in the Speech of American Second Language Learners of Russian: Apologies Offered by Americans in Russian”.
27. Kim Fedchak, 2007, “An Empirical Investigation of Russian Interlanguage at the Superior Level and the Perspective of the Educated Native Speaker.”
28. Jeff R. Watson, 2007, “Applying Sociocultural Theory to a Language Classroom Environment with Second-Year Students of College Russian”.
29. Alla Smyslova, 2009, “Developing Four-Skill Literacy among Adult Heritage Learners: Effects of Linguistic and Non-Linguistic Variables on the Attainment of Low-Proficiency Heritage Students of Russian within a Dedicated College-Level Course”.
30. Jill Neuendorf, 2010, “The Intelligibility and Comprehensibility of Learner Speech in Russian: A Study in the Salience of Pronunciation, Lexicon, Grammar and Syntax.”
31. Beata Moskala-Gallaher, 2011, “The Speech Act of Complaint in English and in Russian and its Emergence in the Pragmatic Competence of Adult American Learners of Russian.”
32. Mark Baugher, 2012, “Explicit Grammar Instruction and the Acquisition of Second Language Verbal Morphology: A Framework for Generalized Learning in Second Language Acquisition”
33. Valentina Dunn, 2012 “The Development of Pragmatic Competence and Perception of Requests by American Learners of the Russian Language”
34. Evgeny Dengub, 2012 “Investigating Syntactic and Lexical Complexity, Accuracy, and Fluency in the Writing of Heritage Speakers of Russian.”
35. Irina Dubinina, 2012 “How to Ask for a Favor: An Exploration of Speech Act Pragmatics in



Heritage Russian.”

36. Irina Yampolskaya Walsh, 2014 “Mapping the Internalization of Parts of Speech in the Spoken Interlanguage of Adult American Learners of Russian from Level 1 to Level 3.”
37. Jane R. Shaw, 2017 “Understanding Language Gain in the Overseas Immersion Context: Multi-Modal Assessment of Young Adult Learners of Arabic, Chinese, and Russian.”

## **VI. Other Professional Activities**

1. Consultant, Foreign Language Testing and Training Programs, United Nations, New York: 1985,-2015.
2. Consultant to U. S. Presidential Speechwriter, 1987, 1988.
3. Member, peer review panels sponsored by IREX, NEH, SSRC, USED, Alton–Jones Foundation, Dodge Foundation, Pew Foundation. Carnegie Corporation, National Language Flagship.
4. External Reviewer or Program Review Consultant for Russian/or Modern Language Programs at Grinnell College, University of Minnesota, Foreign Service Institute, Dickinson College, University of Texas/Austin, University of Arizona (Chair of External Review Committee), Campus East Magnet School (Buffalo, NY), Lawrence University (Wisconsin), and St. Louis University (Missouri); U.S. Military Academy at West Point, Oakland University, Michigan, University of California, Irvine, University of Tennessee, Middlebury College (Chair, External Review Committee), U.S. Naval Academy, Annapolis, MD, Brigham Young University; Overseas Flagship Centers for Chinese Language and Culture at Nanjing University (China), Qingdao-The Ocean University of China, Defense Language Institute, Monterey, CA; Five Colleges, Inc., Center for the Study of World Languages, Amherst, MA.
5. External Reviewer for Tenure and Promotion Review Committees: Texas A & M, Colorado College, University of Iowa, University of Pittsburgh. University of Kentucky, University of Maryland, University of Colorado, University of Arizona, UCLA, Brigham Young University, Indiana University, Emory University.
6. Referee, Submissions in the fields of Second Language Acquisition and Language Pedagogy, American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL) Annual Conferences, 2000 – present.
7. Testimony before the Subcommittee on State, Foreign Operations and Related Programs Committee on Appropriations, U.S. House of Representatives, March 16, 2009, Washington, DC
8. Assessment of the National Resource Centers Program, International Education Program Service, U.S. Department of Education, April 2010.
9. “Preparing the Next Generation: National Security and Global Diplomacy,” U.S. Senate Public Forum, co-sponsored by the Asia Society, National Education Association, Committee for Economic Development, American Council on the Teaching of Foreign Languages and The Joint National Committee on Languages Policy Summit, “Language Learning for a Global Age,” July 20, 2010.
10. Senate Testimony, “Federal Investment in the Academic and Educational Sector: Producing the Expertise, Teachers and Programs for World Languages.”
11. Testimony before the U.S. Senate Committee on Homeland Security and Governmental Affairs Subcommittee on Oversight of Government Management, the Federal Workforce, and the District of Columbia on “Closing the Language Gap: Improving the Federal Government’s Foreign Language Capabilities.” July 29, 2010.

12. Senate Testimony, “Cross-Sector and Interagency Collaborative Models for Building US Capacity in World Languages,” U.S. Senate Committee on Homeland Security and Government Affairs. Subcommittee on Oversight of Government Management, the Federal Workforce, and the District of Columbia on “A National Security Crises: Foreign Language Capabilities in the Improving the Federal Government.” U.S. Senate, May 21, 2012.
13. Testimony before the House Appropriations Subcommittee on State, Foreign Operations, and Related Programs regarding the fiscal year 2014 appropriations, Washington DC, March 14, 2013
14. Oral Statement before the Subcommittee on State, Foreign Operations and Related Programs, Committee on Appropriations, US House of Representatives, March 24, 2015
15. Consultant, United Nations 2014 Russian Head Teacher Examination and Selection

## **PUBLICATIONS (CHRONOLOGICAL)**

### **A. Textbooks (Contributing Author)**

1. *Russian: Stage One* (The Soviet–American Collaborative First–Year Textbook of Elementary Russian), co–authored with T.M. Dorofeeva, G.A. Bitekhtina, and N.A. Fedjanina, Russian Language Publishers, Moscow, 1980, 1982, 1985, 1988 fourth edition, corrected).
2. *Russian: Stage One*. (Exercise Book), co–authored with T.M. Dorofeeva, G.A. Bitextina, and N.A. Fedjanina, Russian Language Publishers, Moscow, 1980, 1982, 1985, 1988 fourth edition corrected.
3. *Russian: Stage Two* (The Soviet–American Collaborative Second–Year Textbook) co–authored with N.M. Baranova, R.D. Brecht, and N.V. Kostromina, Russian Language Publishers, Moscow, 1985, 1988.
4. *Russian: Stage Two* (Commentaries), co–authored with N.M. Baranova, R.D. Brecht, and N.V. Kostromina, Russian Language Publishers, Moscow, 1985, 1988.
5. *One Hundred Computer–Assisted Exercises in Russian*, 1 Volume & diskette, co–authored with A. Zhuravlev and V. Grigorov, Russian Language Publishers, Moscow, Summer 1991.
6. *Russian: Stage I: Live from Moscow!* with K.S. Gor and M.D. Lekic. (2 volumes, 1 workbook, 2 DVDs, 2 CD–ROMs), Kendall Hunt Publishing Co. in collaboration with ACTR, Summer 1996. Reprinted in 2003.
7. *Russian: Stage I: Live from Moscow! Teachers Manual*, with K.S. Gor and M.D. Lekic. ACTR, Washington, 1997.
8. “*Live from Russia! Russian. Stage I (Revised and Updated Edition)*”, with K. S. Gor and M. D. Lekic, ACTR and Kendall/Hunt Publishing Co., Volumes I and II with video, DVD, CD ROM, Workbook, and Online Teachers Manual. Dubuque, Iowa/Washington, D. C., 2008-9.

### **B. Editorships**

1. *Soviet–American Russian Language Contributions*, edited by R.D. Brecht and D.E. Davidson, AATSEEL of the U.S., Urbana, IL, 1977. (Also appeared as Volume 19, Numbers 1 and 2, Slavic and East European Journal, Spring and Summer, 1975).
2. Russian Language Collaborative Series for American Colleges and Universities: *Russian: Stages I, II, III*, revised and updated, U.S. publication format in cooperation with ACTR, Russian Language

- Publishers, and Kendall–Hunt Publishers: *Russian: Stage One* (2 volumes, 3 audio cassettes), Summer 1991; *Russian: Stage Three* (1 volume, 1 audio cassette, 1 video cassette, 1 computer diskette), Summer 1991. *Russian: Stage Two* (2 volumes, 3 audio cassettes), Summer 1993.
3. Soviet–American Contributions to the Study and Teaching of Russian: Theory, Strategies, and Tools, *Russian Language Journal*, Volume 36, no. 125, Fall 1982.
  4. Co-Editor with Lisa Choate, *American Contributions to the Seventh International Congress*, International Association of Teachers of Russian Language and Literature, editor and contributor, Moscow/Washington, 1990.
  5. *Russian: Face to Face*. 1 volume, 1 workbook, annotated teacher’s edition, 20 audiocassettes. Four–Year Basal Program, in cooperation with ACTR, A. S. Pushkin Institute of the Russian Language (Moscow), Russian Language Publishers (Moscow) and National Textbook Co., Chicago, 1992.
  6. *Russian: Face to Face–Level 2*. 1 volume, workbook, 1 annotated teacher’s edition, 20 audiocassettes. Four–Year Basal Program, in cooperation with ACTR, A. S. Pushkin Institute of the Russian Language, and National Textbook Co., Chicago, 1994.
  7. *Russian Faces and Voices*. 1 volume, 1 teachers guide, 1 exercise book, audiocassettes. Z. D. Dabars, G. W. Morris, E. Y. Sosenko, L. L. Vokhmina, ACTR and Kendall Hunt Publishing Co. in collaboration with the Center for Russian Language and Culture, CORLAC, 1995.
  8. General Editor and Project Director, *American English: Breakthrough! US/Soviet Collaborative Textbook of American English for Russian Universities*. 2 Volumes, 4 audiocassettes. ACTR/ACCELS and “Higher Education” Publishers, Moscow, 1995.
  9. Co–Chairman, Bi–National Editorial Board, Transformation of the Humanities and Social Sciences Series, Russian Ministry of Education and Soros Foundation Publication Series for Russian Schools, Grades 1 – 11, **240** original titles published as of December 1995.
  10. Co–Chairman, Bi–National Editorial Board, *Transformation of the Humanities and Social Sciences in Russian Higher Education*, Russian State Committee for Higher Education and Soros Foundation Publication Series, **120** original titles published as of December 1995.
  11. Editor, *Peers*. Video Course. M. Lekic, T. Kirsh, N. Nikitina. 1 textbook, 3 videotapes, 1 teacher’s manual. ACTR/ACCELS Publications, 1995.
  12. *Russian: Stage 1: Live from Moscow!* with K.S. Gor and M.D. Lekic. (2 volumes, 1 workbook, 2 video tapes, 2 CD–ROMs, 4 audiocassettes), Kendall Hunt Publishing Co. in collaboration with ACTR, Summer 1996.
  13. *World of the Russians*. 1 volume, teacher manual, exercise book, 20 audiocassettes. Four–Year Basal Program, in cooperation with ACTR and Kendall Hunt Publishing Co., 1996.
  14. *Political Russian*, ACTR and Kendall Hunt Publishing Co., and Johns Hopkins University, 1990, 1996.
  15. *Years of Change: Advanced Readings in Russian Culture and Civilization*, ACTR and Kendall Hunt, 1992, 1996.
  16. *Russian for Business Communication*. A Discourse–Based Approach in collaboration with Moscow State University. ACTR/Moscow State University Joint Publication, Washington, 1997.
  17. Co–Editor, Language, Culture, and Society: the Status of Russian in Today’s World. MAPRIAL, Moscow and Washington, 1997.
  18. Co–Editor, *Cultural Orientation Handbook for U.S. Exchanges with the Russian Federation* for The Library of Congress “Open World” Russian Leadership Program, 1999.
  19. Contributor, “World Languages Other Than English Standards.” National Board for Professional

Teaching Standards, Southfield, MI/Arlington, VA, March 2001.

20. Section Editor, "Standards for Russian Language Learning," in *Standards for Foreign Language Learning in the 21<sup>st</sup> Century*, National Board for Professional Teaching Standards, 1999, 2006.
21. Series Editor, *Russian Stage 2: Welcome Back!* (authors: Cynthia Martin and Andrei Zaitsev). One volume, 2 workbooks, 1 videotape, 2 audiocassettes. Kendall Hunt Publishing Co. in collaboration with ACTR, Winter 2001, 2009 (revised edition).
22. Guest Editor, *Intercultural Pragmatics: Foreign Languages and Intercultural Pragmatics*, Vol. 2, No. 4, (with Richard Brecht and Istvan Kecskes), Mouton De Gruyter, 2005.
23. Guest Editor, *Foreign Language Annals* (Special Focus Issue: Language Learning and Study Abroad), Vol. 43, No. 1 (Spring 2010).
24. Editorial Consultant, *Russian Language Journal*, Vols. 55 – 72 (2005 – 2024).
25. Editor, *Transformative Language Learning and Teaching*, Cambridge University Press, 2021.

### C. Scholarly Articles

1. "N.M. Karamzin and the New Critical Vocabulary: Toward a Semantic History of the Term Romantic in Russian," *Studia Literatura Russica in Honorem V. Setchkarev*, Munich, 1974.
2. "Towards Fluency in Russian: Roles of American and Soviet Teaching Specialists," *Seminar Workshop on Russian for Business and the Academic World*, Bryn Mawr, 1975, p 98 - 101.
3. "Survey of the Study of Russian in America," *Russian Language in the Countries of the World*, 1976, pp. 71–85. In Russian.
4. "On Teaching Russian to Speakers of English and the Application of Recent Linguistic Work in the Classroom," *Papers and Abstracts of the Third International Congress of the International Association of Teachers of Russian Language and Literature*, Warsaw, 1976, pp. 14–17. (Abbreviated version of a plenary lecture given at the 1976 Congress in Warsaw in Russian).
5. "Problems in Teaching Lexicology," *Russian Language Abroad*, No.3, 1979, pp. 33–42. In Collaboration with G.A. Bitextina, T.M. Dorofeeva, N.A. Fedjanina. In Russian.
6. "Linguistic Theory and Teaching Practice: On the Role of the Grammatical Commentary," *Russian Language Abroad*, No. 2, 1980, pp. 75–80.
7. "Assessing Language Proficiency Levels of American Participants in Russian Language Programs in the Soviet Union," *Russian Language Journal*, Vol. 36, no. 125, 1982, pp. 221–232.
8. "Christian Martin Wieland in Russia: On the Role of N.M. Karamzin," *Lessing Yearbook*, Vol. XV, 1983, pp. 213–232.
9. "Principles for the Evaluation of Computer Assisted Language Learning Materials," *Russian Language Abroad*, 1986, No. 6, pp. 76–78. In Russian, an expanded version of a paper presented at the Sixth International Congress of Russianists, Budapest, August 1986.
10. "On Restructuring our Scholarship: Language," *AAASS Newsletter*, September 1989.
11. "Language Function of Russian: A Methodological Perspective," co-authored with O. D. Mitrofanova, Plenary Lecture Series of the Seventh International Congress of the International Association of Teachers of Russian Language and Literature, Moscow 1990, pp. 3–27. Appeared concurrently in *American Contributions to the Seventh International Congress*, Moscow/Washington, 1990, pp. 11–50. (Both versions of the text are in Russian).
12. "On Evaluating Language Proficiency Gain in Study Abroad Environments: An Empirical Study of American Students of Russian," *Selected Papers of the NEH Conference on Russian Language and*

- Culture*, ed., Z. Dabars, Baltimore, 1991, pp. 120–148. This is an expanded version of the 1990 paper noted above. A Russian version of the revised study appeared in *American Contributions to the Seventh International Congress of the International Association of Teachers of Russian Language and Literature*, Moscow/Washington, 1990, pp. 123–152.
13. “On the Functioning of Russian in International Exchange. The Second Language Acquisition Perspective,” *Russian Language Abroad*, Vol. 6 (1990), pp. 23–26. In Russian. Footnoted as an “oral version” of #15 above, distributed at the Seventh Congress, #17 is a continuation of that article, a separate piece.
  14. “Language Acquisition Gains in Study Abroad: Assessment and Feedback,” co-authored with Richard D. Brecht, *Language Assessment for Feedback: Testing and Other Strategies*, edited by Shohamy and Walton, 1992, pp. 87–101.
  15. “The Empirical Study of Proficiency Gain in Study Abroad Environments: Basic Research Needs and a Preliminary Analysis of Data,” co-authored with Richard Brecht and Ralph Ginsberg, *Theoretical Issues in the Study of Modern Foreign Languages: Visions of the Future*, ed., Khaleeva, Moscow, 1993, pp. 1–42.
  16. “Naveki predannyj vam.” Letters of N.M. Karamzin to S.S. Kushnikov: 1817–1825, in collaboration with E. E. Pasternak, *Historical Archives*, 1993, No. 2, pp. 169–185.
  17. “Predictors of Foreign Language Gain during Study Abroad,” *NFLC Occasional Papers*, 1993, pp. 1–30. (In collaboration with Richard D. Brecht and Ralph B. Ginsberg.) Appeared with minor revisions in *Second Language Acquisition in a Study Abroad Context*, B. F. Freed, ed., vol. 9, 1995, pp. 37–66.
  18. “Strategija obuchenija i rasprostranenie russkogo jazyka v stranax mira,” (co-authored with O.D. Mitrofanova), *Russkij jazyk za rubezhom* No. 2, 1994, pp. 83–88.
  19. “Native Language, Second Language, and Foreign Languages in the Educational Systems of Western Countries. Language Planning as a Scholarly Discipline,” *The National Minority School: Condition, Problems, Perspectives*. M. Kuzmin, ed., Institute of Nationalities in Education, Moscow, 1995, pp. 134–139.
  20. “U.S. International Initiatives in the Humanities: The ACTR/ACCELS–NIS Collaborative Programs in 1996–1997,” *Moscow State University Vestnik*, Philology Series 9, No. 5, 1996, pp. 156–167. In Russian.
  21. “The Role of the National Association in the Support of Research, Planning, and Field Infrastructure in the U.S.,” *Language, Culture, and Society: The Status of Russian in Today’s World*, MAPRIAL/ACTR, Moscow and Washington, 1997, pp. 40–52.
  22. “A Progress Report on Current Empirical Research on Adult Foreign Language Acquisition: the Case of Russian,” *Russian Language Abroad*, No. 2, 1998, pp. 49–53.
  23. “Uzbekistan’s Engagement in International Education, Research and Training: A Shift in the Academic Culture of a Newly Independent State (NIS),” *U.S. Strategic Interests and Central Asia, Particularly in Uzbekistan*, Z. Michael Szaz, ed. The American Foreign Policy Institute and The American–Uzbekistan Chamber of Commerce. Proceedings of the September 23, 1998 Conference, Russell Senate Office Building, Washington, pp. 22–27.
  24. “Goals 2000: A New Generation of Foreign Language Standards in the U.S.A.,” Problems in the Harmonization of Educational Standards. A collection of edited papers from the International Conference on Educational Standards sponsored by the Belarus Ministry of Education and the U.S. Information Agency, Minsk, 1999, pp. 24–28.

25. "Professional Attestation of Teachers of Foreign Language in the U.S.A.: The Concepts of Norm and Standard," *Slovo I tekst v dialoge kul'tur*. [*The Word and the Text in the Dialogue of Cultures.*] Festschrift Literature, Moscow, 2000, pp. 149–155. [In Russian]
26. "From the Margin to the Mainstream: Innovative Approaches to Internationalizing Education for a New Century," *Change Magazine*, Volume 34, No. 5, September/October 2002, pp 50-58.
27. "The Bilingual Associative Dictionary of the Languages of Russian and American Youth", Language and Speech Behavior [ *Jazyk I recevaja dejatel'nost'* ], *Journal of the Linguistic Society of St. Petersburg*, St. Petersburg University Press, Vol. 7, 2004, 39-48. (issue appeared in May of 2006). Republished in a slightly altered form in *Prezidium MAPRIAL 2003-2007. Sbornik nauchnyx trudov*. Edited by O. I. Glazunova and L. V. Moskovkin, MIRS: St. Petersburg, 2007, 103-112.
28. Co-author, "Modeling a Field-Based Internet Resource for Modern Foreign Language Learning: The Case of RussNet," *Information and Communications Technologies in the Teaching and Learning of Foreign Languages*, UNESCO IITE, Moscow, 2004, 78-86.
29. Co-author, "Competency-Based Approach in Teaching and Assessment of Russian in USA: Russnet and Russian AP," *Zhizn' yazyka i yazyk v zhizni*, Kazakh National University, Almaty, 2005, pp. 23-56.
30. "A Longitudinal Survey of the Language Learning Careers of ACTR Advanced Students of Russian: 1976-2000", co-authored with S. G. Lehmann. *Russian Language Journal*, Vol. 53, 2005, 193-221.
31. "The National Flagship Program in Russian: Preparing Americans for Level 3 Proficiency and Beyond." *NewsNet. News of the American Association for the Advancement of Slavic Studies*. Vol. 46, No. 3, May 2006.
32. "Study Abroad and Outcomes Measurements: The Case of Russian." *Modern Language Journal*, 91 (2007), 276-280.
33. "The Issue of a Russian Globalization: The Functioning of Russian as a Native, Second, and Foreign Language outside the Russian Federation." *Mir russkogo slova*, No. 3 (2007), pp. 14-17. [In Russian. Published version of a plenary lecture presented at the Eleventh International MAPRIAL Congress, Varna, Bulgaria, September 2007, and the Carnegie Endowment for International Peace, International Forum on the Study and Teaching of Russian, Washington, D. C., October, 2007.]
34. "The ACTR Nationwide Survey of Russian Language Instruction in U.S. High Schools in 2009," in collaboration with Nadra Garas, *Russian Language Journal*, Vol. 59, 2009, pp. 3 – 20.
35. "Study Abroad: When, How Long, and with What Results? New Data from the Russian Front", *Foreign Language Annals*, Volume 43, No. 1, Spring 2010, pp. 6 – 26.
36. "Guest Editor's Introduction. Special Focus Issue: Language Learning and Study Abroad," *Foreign Language Annals*, Vol 43, No. 1, Spring 2010, pp. 3- 5.
37. "The Overseas Immersion Setting as Contextual Variable in Adult SLA: Learner Behaviours Associated with Language Gain to Level-3 Proficiency in Russian." Co-authored with Maria D. Lekic. *Russian Language Journal, Special Issue: Divergent Thinking: Prospectives on the Language Enterprise in the 21<sup>st</sup> Century. Presented to Richard D. Brecht by his Students and Colleagues*. Volume 60, 2010, pp.53-77.
38. "The Overseas Component of the Language Flagship: Addressing Learner Needs within an Acquisition-Rich Environment". Co-authored with Victor Frank. *Journal of Chinese Teaching and Research in the U.S., Special Issue for the Language Flagship*. Vol. 4, 2012, pp. 8-15.

39. “Comparing Heritage and Non-Heritage Learning Outcomes and Target-Language Utilization in the Overseas Immersion Context: A Preliminary Study of the Russian Flagship.” Co-authored with Maria D. Lekic. *Russian Language Journal*, Vol. 62, 2012, pp.47-78.
40. “Comparing Heritage and Non-Heritage Learning Outcomes and Target-Language Utilization in the Overseas Immersion Context: A Preliminary Study of the Russian Flagship.” Co-authored with Maria D. Lekic. Re-Printed with Permission in *Heritage Language Journal*, Vol. 10 #2, Fall 2013, pp 88-114.
41. Co-author, “Professional Language Skills: Unprecedented Demand and Supply.” *To Advanced Proficiency and Beyond: Theory and Methods for Developing Superior Second-Language Ability*. Georgetown University Press, Washington, DC, 2015, pp. 171-184.
42. “The Development of L2 Proficiency and Literacy within the Context of the Federally Supported Overseas Language Training Programs for Americans.” *To Advanced Proficiency and Beyond: Theory and Methods for Developing Superior Second-Language Ability*. Eds. Brown, Tony & Brown, Jennifer. Georgetown University Press, Washington, DC, 2015, pp. 117-150.
43. Co-author, “Assessing Language Proficiency and Intercultural Development in the Overseas Immersion Context.” *Exploring the US Language Flagship Program. Professional Competence in a Second Language by Graduation*. Eds. Murphy, D. & Evans-Romaine, K. Multilingual Matters, Bristol, UK October, 2016, pp. 156-176.
44. Co-author, “A Cross-Linguistic and Cross-Skill Perspective on L2 Development in Study Abroad,” Eds. P. Winke, S. M. Glass, *Foreign Language Proficiency in Higher Education*. Educational Linguistics 37, Springer Nature Switzerland AG, 2019, pp. 217-242. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-01006-5\\_12](https://doi.org/10.1007/978-3-030-01006-5_12)
45. Co-author, “Emerging Trends in the Study of Russian in the US: K-16 Enrollments 2007-2016,” *Russian Language Journal*, Vol. 70, 2020, pp. 189-207.
46. Co-author, “Transformative Language Learning in the Overseas Immersion environment: Exploring Affordances of Intercultural Development, *Transformative Language Learning and Teaching*, Eds., Leaver, B., Dan Davidson, Christine Campbell, Cambridge University Press, 2021, 109-119.
47. “Ensuring US National Capacity in World Languages and Cultures for the Twenty-First Century: More Learners, More Languages, Better Results!” *International Education at the Crossroads*, Eds. Cohn, Deborah and Hilary Kahn, Indiana University Press, 2021, pp. 132-144.
48. Co-author, “What Makes Study Abroad Transformative? Comparing Linguistic and Cultural Learning Outcomes in Virtual and In-Person Contexts,” *L2 Journal*, 15(2), 2023, UC Berkeley, pp. 71-91. <https://escholarship.org/uc/item/76hOx8zq>

#### **D. Professional Publications, Reports and Abstracts**

1. “Americans to Moscow,” *Amerika* (USIS), November 1976, pp. 16–19.
2. “Report on the Third International Congress of Russian Language and Literature,” *ACTR Newsletter*, No. 2, 1977, pp. 1–2.
3. “A Report on the Curriculum for Advanced Study of Russian at the Pushkin Institute. A Joint Soviet–American Approach for ACTR Students,” *ACTR Newsletter*, No. 2, 1977, pp. 2–5.
4. “Soviet–American Cooperation in Russian: On the Occasion of the Tenth Anniversary of the International Association,” *Russian Language Abroad*, No. 2, 1978.

5. "On the Teaching of Russian in American Universities. Jakobsonian Insights and the Presentation of Russian Grammar." *Abstracts of Papers and Communications, Fourth International Congress of Teachers of Russian and Literature*, Berlin (GDR), 1979, pp. 719–720.
6. "A Report on the Second Soviet–American Conference on the Russian Language: Chicago, Los Angeles, and Washington, DC, September, 11–20, 1981," *Russian Language Abroad*, No. 2, 1982.
7. "The Teaching of Russian in English–Speaking Countries. Current Trends in the Teaching of Russian Language and Literature," *Abstracts and Communications, Fifth International Congress of Teachers of Russian Language and Literature*, Prague, 1982, pp. 13–14.
8. "Beyond Tarzan and Jane: Russian Language and Area Studies Today," *Bryn Mawr Alumnae Bulletin*, Winter 1984, pp. 10–11.
9. "The Bryn Mawr Project in Russian CALL," *AATSEEL Newsletter*, October 1985, pp. 6–8.
10. Review of Constance Curtin's Computer Assisted Russian Review, *Foreign Language Annals*, September, 1987.
11. "The Critical Languages of Cooperation," *Bryn Mawr Alumnae Bulletin*, Winter, 1990.
12. "Graduate Study in Departments of Foreign Language and Literature: The Place of Second Language Acquisition." *Vision 2020*, Diane Cujkendall and Ray Parrott, editors. 1992, pp. 45–52.
13. "Educational Assistance in the Context of the US Program of Technical Assistance for the Commonwealth of Independent States," Public Hearings of the Committee on Foreign Relations of the U.S. Senate, *Congressional Record*, May 19, 1992, pp. 9–17.
14. "The Future of Graduate Education: A Discussion of the Principal Issues," *AATSEEL Newsletter*, February 1993.
15. "Two for the Hall of Fame: Bill Bradley and George Soros Have Changed the Direction of International Education," *International Educator*, Vol. III, No. 2, 1994, p. 2.
16. "The Role of Study Abroad in American Education," *International Exchange Policy Symposium*, May 1994, pp. 39–42.
17. "Professional'naja attestatsija prepodavatelej innostrannykh jazykov v SWA. Ponjatie normy i standarta," *Russkij Jazyk, Literatura i Kul'tura na Rubezhe Vekov*, Vol. II (Maprial) Bratislava, 1999, p. 43.
18. The State of Foreign Language Capabilities in National Security and the Federal Government. Hearings before the International Security, Proliferation, and Federal Services Subcommittee of the Committee on Governmental Affairs, United States Senate, September 14 and 19, 2000.
19. Co-author, *Cultural Handbook to the New Independent States* (with L. A. Choate), 1993, revised 1994, revised 1995, revised and expanded 1999; new edition, 2003. Commissioned study for the Bureau of Educational and Cultural Affairs, U. S. Department of State and the Library of Congress.
20. "The Bilingual Associative Dictionary of the Languages of Russian and American Youth", *Russkoe slovo v mirovoj kul'ture. Materialy X Kongressa MAPRIAL*. St. Petersburg, 2003, Ed. by Bukharina P. E. et. al. Sbornik dokladov i soobsčenij. Vol. 6, pp.154-155.
21. *Capabilities & Outputs of the U.S. Education System: Proficiency Outputs*, The National Language Conference, Online publication, July 2004.  
[http://www.nlconference.org/docs/NLC\\_Commentary\\_Davidson.doc](http://www.nlconference.org/docs/NLC_Commentary_Davidson.doc)
22. Interview published in *Kritika*, Vol. 5, No. 3, Summer 2004, pp. 447-450.
23. "National Flagship Language Initiative. Russian Program in St. Petersburg", 2004 CDLC Conference, November 2004, *2004 Conference Proceedings*, Ed. by I. Dubinsky, R. Robin, 109-117.
24. Co-author "The State of the Russian Field 20 Years After the Report of the National Committee for



- Russian Language Study: A Response to Rachel Stauffer,” *Slavic and Eastern European Journal*, Vol. 50, No. 4, Winter 2006, pp. 679-684.
25. “Creating Global Professionals through New Strategies in Russian Language Instruction,” *Discourse*. Newsletter of the Language Flagship. Spring (2009), pp. 3-4.
  26. ” Federal Investment in the Academic and Educational Sector: Producing the Expertise, Teachers, and Programs for World Languages” U.S. Senate Committee on Homeland Security and Governmental Affairs, Subcommittee on Oversight of Government Management, the Federal Workforce, and the District of Columbia on “Closing the Language Gap: Improving the Federal Government’s Foreign Language Capabilities.” July 29, 2010, Washington DC
  27. “Cross-Sector and Interagency Collaborative Models for Building US Capacity in World Languages,” U.S. Senate Committee on Homeland Security and Government Affairs. Subcommittee on Oversight of Government Management, the Federal Workforce, and the District of Columbia on “A National Security Crisis: Foreign Language Capabilities in the Improving the Federal Government.” May 21, 2012, Washington, DC
  28. Co-author “Languages for All? Final Report. Can All U.S. Residents Have the Opportunity to Learn a Second Language?” September, 2013.  
[http://www.casl.umd.edu/sites/default/files/LFA2013\\_FinalReport.pdf](http://www.casl.umd.edu/sites/default/files/LFA2013_FinalReport.pdf)
  29. Co-author “Languages for All? The Anglophone Challenge. Executive Summary with Recommendations and Conclusions” September, 2013.  
[http://www.casl.umd.edu/sites/default/files/130911\\_summary\\_KM\\_web.pdf](http://www.casl.umd.edu/sites/default/files/130911_summary_KM_web.pdf)
  30. “Capstone Learning Outcomes in the Virtual and Overseas Contexts,” *Discourse*. The Language Flagship.” (2022), pg. 3.

#### **E. Translations**

1. *Russian: Stage One* (Volumes 1 and 2) all captions, translation drills, commentaries in collaboration with Vladimir Korotkij.
2. Translator/Consultant, with M.D. Lekic, *The Correspondence of Boris Pasternak: Olga Freidenberg*, edited by Elliott Mossman, Harcourt, Brace, Jovanovich, 1982. Work limited to period 1938–1948 (chapters 4 through 8) and approximately 300 ms. pages.

#### **F. Lectures (Refereed or Invited only) 1996 to present: (Partial Listing)**

1. “Western Assistance and Educational Reform in the Central Asian Nations: Assumptions, Obstacles, and Opportunities,” University of Minnesota, Minneapolis, 13 April 1996.
2. “The Role of National Associations and MAPRIAL in Research, Planning, and the Development of a Russian Field Infrastructure,” International Symposium: Language, Culture, and Education. The Status of Russian in the Countries of the World, Bryn Mawr College, 10 July 1996.
3. “International Student and Faculty Mobility and the Advancement of Civil Societies,” Plenary Lecture, Education: Rising to the Global Challenge, Joint Conference of Washington International School and the International Schools Association, Washington, 15 March 1997.

4. "Culture, Language & Diplomacy," School Assembly, Governor's School of Government and International Studies, Richmond, 17 March 1997.
5. "International Student and Faculty Mobility: the Case of Central Asia and the South Caucasus," Central Asian Conference, Bloomington, Indiana, 4 April 1997.
6. "The Liberal Arts and the Life of the Citizen: the Case of Russia," Thinking Differently about Teaching and Learning: Issues for Citizenship and Professional Life, McPherson Symposium, Bryn Mawr College, 18 April 1997.
7. "A Progress Report on Current Empirical Research on Adult Foreign Language Acquisition," Thirtieth Anniversary Conference of the International Association of Teachers of Russian, Plenary Lecture, House of Unions, Moscow, 29 October 1997.
8. "The Cultural Dimension within the Design and Implementation of US–NIS Education and Training Programs," Washington Chapter, American Association for the Advancement of Slavic Studies, School for Advanced International Studies, Johns Hopkins University, 1 December 1997.
9. Chair, Empirical Research on Study Abroad, "The Effects of Homestay Placements in Language Gain During Study Abroad in Russia," 1997 Annual Meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL) Toronto, 28 December 1997.
10. "The Liberal Arts and the Life of the Citizen in Russia Today: Educational Reform in the Post–Soviet Regions," Seminar on Innovation and Higher Education, Columbia University, 13 May 1998.
11. "Study Abroad and Language Acquisition: A Study on Russian Language Learning," 50<sup>th</sup> Annual Meeting of NAFSA, Washington, 28 May 1998.
12. Keynote Address, "Current Empirical Research on Second Language Acquisition: Do We Know More Now About Who Succeeds in Foreign Language Study?" ADFL Summer Seminar East: At the Forefront of the New International Campus, New York University, 4 June 1998.
13. Chair, Issues in the Acquisition of Russian, Annual Meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL), San Francisco, 29 December 1998.
14. "Comparing Language Gains among Summer, Semester, and Academic Year Study Abroad Students of Russian: Empirical Research Results through 1998," Annual Meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL), San Francisco, 30 December 1998.
15. "Goals 2000: A New Generation of Foreign Language Standards in the U.S.A.," International Conference on Educational Standards sponsored by the Belarus Ministry of Education and the U.S. Information Agency, Minsk, 28 May 1999.
  
16. "Professional'naja attestatsija prepodavatelej innostrannykh jazyk v ssha. Ponjatie normy i standarta," *Russkij Jazyk, Literatura i Kul'tura na Rubezhe Vekov*, Ninth International Congress of Russianists, Bratislava, 19 August 1999.
17. "On the Elaboration of a New Generation of Educational Standards: the U.S. Experience in the Modern Foreign Languages," International Conference of the Ministers of Education of the CIS Member States, Central and Eastern European Countries: Secondary School Reform in the 'Transition' Nations," Minsk, 25 September 1999.
18. Chair, "Regional Conflict: How Will We Respond?," Fulbright Association 22<sup>nd</sup> Annual Conference, Washington, 9 October 1999.
19. "Immersion Learning and the Study Abroad Environment: Lessons from Twenty–Five Years of

- Overseas Study in Russia and the NIS,” Universalizing the University: New Challenges and Best Practices, University of Virginia, October 14, 1999.
20. Chair, Current Research in Foreign Language Acquisition, Annual Meeting of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Dallas, 20 November 1999.
  21. Chair, Issues in the Acquisition of Russian, Annual Meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL), Chicago, 30 December 1999.
  22. “Current Empirical Research on the Acquisition of Russian,” Conference of the Mid-Atlantic Chapter of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Princeton, 10 February 2000.
  23. “The Role of International Exchange Programs in the Formation of Scientific Study and Educational Innovation in the 21<sup>st</sup> Century,” International Congress on Science and Education on the Threshold of the Third Millennium, Minsk, 3 October 2000.
  24. Panelist, “Beyond North America and Europe: New Global Opportunities,” Partnerships for the Education of Future Global Business Leaders: A Conference on Educational, Business, and Government Alliances, Washington, 20 October 2000.
  25. “Empirical Research on Language Gains during Study Abroad,” Annual Meeting of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Boston, 16 November 2000.
  26. “An Empirically-Based Comparison of Word Associations among English and Russophone Youth: Toward a Bilingual Associative Dictionary of Contemporary American English and Russian,” Keynote Lecture on the Occasion of the Opening of the Bryn Mawr College Center for International Studies, Bryn Mawr, 29 November 2000.
  27. “The Professional Association as Field Infrastructure and Agent of Change,” Summit Conference on the Future of Language Learning, American Councils and FIPSE (Department of Education), 27 April 2001, Washington, D.C.
  28. “When ‘Just Being There’ Is Not Enough”, Conference on Language Gain in the Study Abroad Environment, University of Wisconsin – Madison, 25 October 2002.
  29. Facilitator, Strategic Conference on U.S. – Russia Educational Programs, hosted by the New Horizons Project in cooperation with the Kennedy School of Government 19-20 November 2002, Washington DC.
  30. Chair, “Study Abroad and International Competence”, Conference on Global Challenges and U.S. Higher Education: National Needs and Policy Implications, Duke University, 24-25 January 2003, Durham, NC.
  31. Seminar Leader, “International Dimension in Current Higher Education Development,” American Councils/World Bank Seminar on Higher Education, Harvard University, 27-31 January 2003.
  32. Plenary Lecturer, “Report on the Validation of the 2002 National Scholarship Test,” Kyrgyz National Conference on Testing, Bishkek, Kyrgyzstan, 26 February 2003.
  33. Discussant, National Flagship Language Initiative Conference, University of Hawaii, March 13-14, 2003.
  34. “New Research on Language Gains and Study Abroad”, CARTA Annual Symposium, University of New Mexico – Albuquerque, 5 April 2003.
  35. “On Predicting Success in College on the Basis of National Entrance Examinations: A Comparison of the Results of Kyrgyzstan, USA, and other OECD Nations,” International Conference on the Development of National University Entrance Examinations, Moscow, 19-24 April 2003.

36. Lead Presentation, “A Report on the Outcomes of ACTR Study Abroad Programs and the Design of Advanced-Level In-Country Immersion Learning Programs,” National Flagship Language Initiative: Study Abroad Conference, University of Washington, Seattle, WA, 22-23 May 2003.
37. “The Bilingual Associative Dictionary of the Languages of Russian and American Youth”, 10<sup>th</sup> MAPRIAL Congress, St. Petersburg, 30 June – 5 July 2003. [Plenary Lecture]
38. “Comparing Russian and American Politics”, Inaugural Civics Mosaic Conference: Civic Education in Comparative Perspective, Washington DC, 20 July 2003.
39. Panelist, “Russia and the West”, Carnegie Corporation Conference on the Integration of Russia Into the International Academic Community: Perspectives from Russian Education and Scholarship, Kennan Institute, Washington, DC, 30 September – 1 October 2003.
40. “Objective/Standardized Testing Comes to Eurasia: Review of 2002-2003 Independent Testing Results of Kyrgyzstan”, American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS), 35<sup>th</sup> Annual Convention, Toronto, 20-23 November 2003.
41. “Do Cultural Predispositions Change? Responses of Eurasian Youth to Identical Word Stimuli in 1990 and 2003. From the Bilingual Associative Dictionary of the Languages of American and Eurasian Youth.” Institute of Eurasian and African Studies, Tbilisi (Republic of Georgia), 23 March 2004.
42. “The National Scholarship Test in the Kyrgyz Republic”, International Association for Educational Assessment (IAEA), The 30<sup>th</sup> Annual Conference, Philadelphia PA, 13-18 June 2004.
43. *Capabilities & Outputs of the U.S. Education System: Proficiency Outputs*, The National Language Conference. Online publication, July 2004.  
<[http://www.nlconference.org/docs/NLC\\_Commentary\\_Davidson.doc](http://www.nlconference.org/docs/NLC_Commentary_Davidson.doc)>.
44. “National Flagship Language Initiative. Russian Program in St. Petersburg”, All NFLI Meeting, Washington, D.C., 9 March 2005.
45. “The College Board and World Languages: the Case of Russian”, Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages, Columbus, OH, 10-12 March 2005.
46. “L-2 Gain in the study abroad context: Examining the roles of pre-program proficiency, duration of immersion, and individual learner differences”, Georgetown University Roundtable (GURT) Conference, Washington, D.C., 10-13 March 2005.
48. “Measuring the Outcomes of In-Country Advanced Language Learning: A 20-Year Longitudinal View of Language Acquisition in the Title VIII Program”, Title VIII Symposium on “Preparing a New Generation in Strategic Languages and Cultures for Government Service”, Carnegie Endowment for International Peace, Washington, DC, 25 March 2005.
49. “Second language Acquisition in the Study Abroad Setting”, Brigham Young University, College Lecture Series on Literature and Culture, October 2005.
50. “An Examination of Second Language Learning Careers of American Students based on Outcomes Measurements”, University of California Language Consortium, A National Colloquium on US Language Educational Policy at UC Berkeley, October 2005.
51. “University Outreach and Articulation in Advanced Programs”, MLA Annual Conference, Washington Hilton, Washington, DC, December 2005.
52. “Getting to Level 3 and Beyond: American Students of Russian at the School-to-College, Junior-Year Abroad, and Flagship-Levels,” National Convention of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, “Examining L-2 Outcomes: A Report to the Field on the First National Overseas Flagship Program in Russian,” Washington, D. C., December 29, 2005

53. “An Examination of Proficiency Outcomes of U.S. Students of Russian in Immersion Learning Experiences at the School-to-College, Junior-Year Abroad, and NSEP-Flagship Levels: Predicting Gains and Accounting for Variation”, The Interagency Language Roundtable, The Foreign Service Institute, George P. Schultz National Foreign Affairs Training Center, January 20, 2006.
54. “The role of International training in shaping new competencies in the work-force: knowledge production, innovation, and the collaborative mindset. Who needs it? How does it work?” International G-8 Expert Conference *Knowledge and competencies for innovative society*. Moscow, Russia. April 18, 2006.
55. “On the Need for Expanded Efforts at Test Validation. Introductory Remarks.” Black Sea Conference: Forum on Admissions Exams. *Use of Tests for Admissions to Higher Education: Equity And Fitness Of Purpose*. Tbilisi, Georgia. September 19, 2006.
56. “Language and Area Studies for the 21<sup>st</sup> Century.” Plenary Panel. Fall 2006 NRC, FLAS and LRC Directors’ Meeting. Arlington, VA. September 26, 2006.
57. “Investigating the Effects of Long-Term Immersion on Attitude Formation and Culturally-Specific Belief Structures: Material from the Bilingual Associative Dictionary of the Language and Russian and American Youth.” International Applied Sciences Conference. Kazan’, Tatarstan, Russia. March 20, 2007.
58. Guest Plenary Lecturer, “Attaining 3-level Proficiency and Beyond: New Research on Paths to Level 3 and on Level 3 Speech Characteristics,” Defense Language Institute Foreign Language Center, Monterey, California, 29 May 2007.
59. “The Overseas Language Flagship Programs: Achieving Level 3 with Notes on Level 3 Characteristics” Defense Security Language Steering Committee, Washington, DC, September 13, 2007
60. “Novyj zakon o russkom jazyke v svete mezhdunarodnogo opyta jazykovej politiki,” Opening Plenary, XI International Congress of MAPRIAL, Varna, September 18, 2007.
61. “Prediction of Freshman Single Course Grades from the 2003 Kyrgyz National Scholarship Test”, USETI Consultant Meeting, October 9, 2007
62. “The Issue of a Russian Globalization: The Functioning of Russian as a Native, Second, and Foreign Language outside the Russian Federation.” Carnegie Endowment for International Peace, International Forum on the Study and Teaching of Russian, Washington, D. C., October 2007.
63. “Directions in Language Policy and Practice in Central Asia and South Caucasus,” Central Asia-Caucasus Institute, Johns Hopkins University, School of Advanced International Studies, Washington, DC. January 22, 2008.
64. “Взаимоотношения между баллами, полученными на стандартизированном тестировании и оценками, полученными в ходе изучения одного предмета на первом курсе университета: прогнозирование высокой академической успеваемости”, Центр оценки в образовании и методов обучения, Бишкек, Кыргызская Республика , 7 февраля 2008 г. (“The relationship between standardized tests scores and grades obtained during the study of one subject in the first year of college: prediction of high academic achievement”, Center for Educational Assessment and Teaching Methods, Bishkek, Kyrgyz Republic, February 7, 2008)
65. “Preparing a New Generation of Slavists in the Context of Globalization, New Government Policies on Language , and the Latest Advisories of the MLA”, *The Future of Language Instruction in the U.S.*, Columbia University, East European, Russian, and Eurasian NRC and LRC, February 15, 2008
66. “New Outcomes From Study Abroad Learning: Overseas Flagships”. AIEA Conference, February

- 20, 2008. Washington, DC.
67. "On Preparing a New Generation of Slavists: A Response to the MLA Report on Transforming Foreign Language Education," Columbia University, Harriman Institute, February 15, 2008
  68. "New Structures for a Changed World: Examining Graduate Education in Light of the MLA Report," George Washington University, March 2, 2008.
  69. "Developing the Chinese Language Education Field: Lessons from Russian", National Chinese Language Conference, Washington, DC, April 18, 2008.
  70. "New Outcomes from Study Abroad Learning: Overseas Flagship Programs in Arabic and Russian," NCOLCTL Conference, University of Wisconsin, April 26, 2008.
  71. "Study Abroad for All: Attracting Underrepresented Fields and Specialties." NAFSA 60<sup>th</sup> Annual Conference, May 25-30, 2008, Washington, DC.
  72. "The Overseas Flagships in Russian and Central Asian Languages: Professional Language Outcomes and New Immersion Learning Models," AAASS National Convention, November 18, 2008, Philadelphia, PA.
  73. "New Outcomes from Study Abroad Learning: the Russian and Central Asian Language Flagships" with Dr. Maria D. Lekic, AAASS National Convention, Philadelphia, PA November 20, 2008
  74. Introduction to the Woodrow Wilson Award for Public Service at the Kathryn and Shelby Cullom Davis Awards Dinner, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Kennan Institute, December 3, 2008, Washington, DC
  75. "The Writings of Chingiz Aitmatov: An International Symposium to honor the 80<sup>th</sup> Anniversary of the Birth of Chingiz Aitmatov (1928-2008)," Library of Congress, December 4, 2009, Washington, DC
  76. "What Teaching Experience at Advanced Levels of Proficiency Tells Us About Teaching at Beginning Levels of Proficiency", Sixth Annual Symposium on Teaching and Learning Languages to Native-like Levels of Proficiency at the Coalition of Distinguished Language Centers, Linthicum, MD December 6-7, 2008
  77. "The Overseas Language Flagship in Arabic and Russian: New Program Designs and New Data for the Acquisition of Arabic and Russian at Levels 3, 3+, and 4" at the Sixth Annual Symposium on Teaching and Learning Languages to Native-like Levels of Proficiency at the Coalition of Distinguished Language Centers, Linthicum, MD December 6-7, 2008
  78. "Research, Teaching, and Learning within a Different Academic Culture: A Comparative Perspective on How and Why the JFDP Program Works", AMZ Afghan Fellowship Program, Washington, DC January 12, 2009
  79. "The Place of Foreign Language Training in Area Studies", Conference on Area Studies in the Future of Higher Education at Indiana University, February 26-28, 2008
  80. "Attaining 3-Level Proficiency and Beyond: New Research on Paths to Level 3 and on Level 3 Speech Characteristics", *Languages in the Disciplines*, Symposium sponsored by the National Science Foundation, Office of International Science and Engineering (OISE) and The Language Flagship Group, May 1, 2009, Washington, DC
  81. "Специфика обучения на третьем пороговом уровне в условиях погружения: эмпирические показатели развития компетенции", Слово в межкультурном и межличностном общении, Международный симпозиум, 5-6 мая 2009, г. Вашингтон ("On Developing Linguistic and Cultural Competence within the In-Country Immersion Environment: Empirical Indicators of Level-3 Competence." International Symposium, Carnegie Endowment for International Peace,

Washington, D.C., 5 May 2009

82. "The Potential and Purpose of International Educational Exchange: Teaching and Learning within a Different Educational Culture", TCLP Opening Conference, Washington, DC, August 3, 2009
83. "Measuring Proficiency (ILR) for Articulation, Diagnostics, and Assessment of Outcomes: Formative and Summative Testing in the Overseas Flagship Programs in Arabic, Persian and Russian", LCTL Assessment Workshop, New York University, NY, September 18, 2009
84. "Fields and Fluctuations in LCTLs: Russian and Eurasian Languages", ACTR Annual Conference, Washington, DC 2009
85. "Валидность, надежность и применения ОПТ: 2002-2009 г. Международный взгляд на Общереспубликанский Тест Кыргызской Республики." Центральноазиатский форум "Прием в высшие учебные заведения и развития тестирования" 5 ноября 2009 г., Бишкек, Кыргызская Республика. ("Validity, reliability and use of ORT: 2002-2009. International view on the Nationwide test of Kyrgyz Republic", Central Asian Forum "Admission to the higher educational institutions and development of testing" Bishkek, Kyrgyz Republic, November 5, 2009
86. "International Student and Faculty Mobility: Moving beyond Current Practices", CIC CAO Institute, Santa Fe, New Mexico, November 8, 2009
87. "Initial Proficiency Levels, Duration of Immersion, and Learning Outcomes: New data from the Russian, Arabic and Persian Overseas Flagship Programs," Seventh Annual Symposium on Teaching and Learning Languages to Native-like Levels of Proficiency, Hanover, MD 4 December 2009
88. "New Strategies for the Acquisition of the Less Commonly Taught Languages at the University Level: The Flagship Programs Five Years Later; Examination of Learning Outcomes," 2009 MLA Convention, Philadelphia, PA 28 December 2009.
89. "Predictors of Language Acquisition in an Overseas Study Environment", ACE WIEG meeting, Washington, DC January 13, 2010
90. "Connotations and Culture" Teachers to Teachers, U.S.-Russia Language, Technology, Math and Science Exchange, Washington, DC 29 January, 2010
91. "Demand and Supply: What is the Current and Likely Future Demand for Teachers of Chinese?" Asia Society, Creating a Supply of K-12 Chinese Language Teachers, February 4, 2010
92. "Attaining Professional Level Proficiency and Beyond: Developing Pathways to Level Three and Beyond" Teacher Workshop, Arizona State University, April 2, 2010
93. "Initial Proficiency, Duration of Immersion, and Learning Outcomes: Assessment Results from Russian, Arabic and Persian Overseas Flagships", 13<sup>th</sup> Annual NCOLCTL Conference, April 24, 2010
94. "Federal Investment in the Academic and Educational Sector: Producing the Expertise, Teachers, and Programs for World Languages" U.S. Senate Committee on Homeland Security and Governmental Affairs, Subcommittee on Oversight of Government Management, the Federal Workforce, and the District of Columbia on "Closing the Language Gap: Improving the Federal Government's Foreign Language Capabilities." Washington DC, July 29, 2010
95. "Overseas Flagship Design Components: Current Outcomes, Immersion Characteristics", Chinese Flagship Program Dialogue: Comparing Models, improving Practice, Indiana University, September 11, 2010
96. "Comparing L-2 Gain, Time-on-Task, and Language Utilization in the Overseas Immersion Setting: Data from the Arabic and Russian Academic Yearlong Flagships", University of Wisconsin

- Language Institute Lecture Series, University of Wisconsin Russian Flagship Center, October 26, 2010
97. “Flagship Exit Standards and Assessments: Preliminary Data for Arabic and Russian” ACTFL Annual Convention, Boston, MA November 18, 2010
  98. “The Russian Flagship: From “Novice” to “Superior” over the Undergraduate Career”, Annual Convention, Los Angeles, CA November 19, 2010
  99. “War and Peace on the Language Front. The Russian Overseas Flagships at St. Petersburg University: Development and Results of the First Six Years” ASEEES Annual Convention, Los Angeles, CA November 20, 2010
  100. “Foreign Language Cultural Literacy and Web 2.0” MLA Annual Convention, Los Angeles, November 19, 2010
  101. “Achieving Superior-Level Proficiency. The Russian Overseas Flagship at St. Petersburg University: Development and Results of the First Six Years” AATSEEL Annual Convention, Pasadena, CA January 9, 2011
  102. “Strategic Investments in Language and Culture Capabilities for the DoD and the Nation: Myths and Realities of U.S. Foreign Language Education”, The Department of Defense National Summit on Language and Culture, Alexandria, VA, January 25, 2011
  103. “Koenen Sie Tweeten?” The Seventh Annual Forum on Education Abroad Conference: “Making the Connection: Praxis and Theory in Education Abroad”, Boston, MA, April 7, 2011
  104. “Developing the Language Education Field: ACTR and Russian”, Russian Festival, Russkiy Mir Teacher Seminar, Washington, DC, April 2, 2011
  105. “Culturally Contextualized Learning” Panel Presentation, The Seventh Annual Forum on Education Abroad Conference: “Making the Connection: Praxis and Theory in Education Abroad”, Boston, MA, April 7, 2011
  106. “Globalization in US Education: The Case of the Less Commonly Taught Languages in Schools and Universities”, LCVTL Conference, Columbia University, NY, April 30, 2011
  107. Flagship and DLI: Russian DLI Sharing Best Practices, Arlington, VA, May 2011
  108. “Mobilizing Higher Ed for Economic Impact” USAID Global Workshop on Education and Development: From Evidence to Action, Arlington, Virginia, August 2011
  109. “A Longitudinal Examination of Summative Assessment Data of the Russian and Eurasian Flagship Programs” ASEEES Annual Convention, Washington DC, November 2011
  110. “Intercultural Competence in Study Abroad: Development and Assessment of Cultural Competence as a function of Overall Language Proficiency.” Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy (CERCLL), Third International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, University of Arizona, Tucson, Arizona, January, 2012
  111. “Development of Professional-Level L-2/C-2 Competence within the Overseas Flagship Programs,” “Developing and Assessing Level-3 Proficiencies in the Overseas Immersion Context: Data from the Arabic and Russian Overseas Flagships.” Brigham Young University, Provo, Utah, February 7, 2012
  112. “Meeting the need for high-level language Professionals: NSEP, the Language Flagship Model and Lessons and Challenges for Language Acquisition and Assessment at the Advanced and Superior levels,” joint presentation with Dr. Sam Eisen. 2012 ILR Plenary Session, Foreign Service Institute, Arlington VA, February, 2012.
  113. “Lessons from The Language Flagship’s First Decade: Producing Superior Speakers of Critical World Languages: the Overseas Flagship Experience” 2012 AIEA Conference: Building a Secure



- World through International Education Panel with Sam Eisen and Michael Metcaff. Washington, DC, February, 2012
114. “Lessons from the Language Flagship’s First Decade: Producing Highly Literate, Superior-Level Speakers in Critical World Languages: Role of Overseas Immersion” Annual Conference of the National Council of Organizations of the Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), Madison, WI, April 27, 2012
  115. “Transferring CASL Research Results: The Language Flagship and the Re-Invention of Undergraduate Language Education”, with Michael Nugent. Center for Advanced Study of Language, Exchange on Language for Industry, Government, Training, and Education in the Interests of National Security (ENLIGHTEN), University of Maryland, College Park, MD, May 18, 2012
  116. “The Heritage Learner and the Overseas Immersion Programs: A comparative examination of learning outcomes, target-language utilization, and acculturation in the Flagship Capstone Programs”, with Maria D. Lekic. Sixth Heritage Language Research Institute: From Overhearers to High Proficiency Speakers: Advancing Heritage Learners' Skills, University of California, Los Angeles, June 22, 2012
  117. “Linking Program Design and Student Activities with Ultimate Outcomes: the Experience of the Arabic, Persian, Russian and Swahili Overseas Flagship” Pre-conference Workshop at ACTFL Annual Convention and World Languages Expo 2012, Philadelphia, PA, November 14, 2012
  118. “Increasing Language Proficiency at the Postsecondary Level Using Flagship Principles”, Panel presentation at ACTFL Annual Convention and World Languages Expo 2012, Philadelphia, PA, November 15, 2012
  119. “Pushing the Boundaries in Russian Flagship Programs: A New Cultural and Assessment Paradigm” 2012 ASEEES Convention, New Orleans, LA, November 16, 2012
  120. "Integrating Overseas Study into the US Higher Education Mainstream: the Role of Language and Culture Study," George Washington University’s International Education Program, Washington, DC, February 12, 2013
  121. “The Research University as Center of Regional Economic Cluster: Lessons from the EURECA Pilot (2010-2012)” Presidential Bi-Lateral Commission Working Group on Innovation Meetings, Washington DC, April 24, 2013
  122. “Преподавание русского языка на продвинутом этапе: язык - студент – методика, Сравнительный анализ традиционного и двуязычного студента - участника программы “Флагман» в Санкт-Петербургском государственном университете (2004-2012)”, ACTR/SPBSU Joint Conference on Russian at GMU Russian Festival, Fairfax, VA, April 26, 2013
  123. “From US classroom to overseas immersion study: What the language field is learning about mastering foreign and heritage languages at the professional level,” A Forum for the Less Commonly Taught Languages organized by the Institute for Language Education in Transcultural Context (ILETC), CUNY Graduate Center, New York, NY, May 3, 2013
  124. Keynote Presentation:” Re-claiming and Re-Inventing Study Abroad for the Advancement of Language, Literature, and Culture Studies at American Two- and Four-Year College”, Teaching Language, Teaching Literature: State of the Union Queens Consortium/ILETC Conference, CUNY Graduate Center, New York, NY, May 6, 2013
  125. U.S. – Russia Business Roundtable: “Working Together for a Better Future,” US-RF Innovation Partnerships for Regional Economic Development, InnoProm – 2013, Yekaterinburg, Russian

Federation, July 12, 2013

126. "The Overseas Immersion Setting as Contextual Variable in Adult Second Language Acquisition: Learner Behaviors Associated with Measurable Gains in Language Proficiency," U.S. Department of Education, Washington DC, July 23, 2013
127. "Research and Teaching across Borders: The Changing Roles of Faculties and Universities in the Global Economy" TNU International Forum, Tianjin Normal University, Tianjin, China, September 7, 2013
128. «Генезис выпускного предметного теста для школы», Делегация экспертов Казахстана по диагностике и тестированию, Вашингтон, 23 сентября 2013г.
129. "Овладение вторым языком и мультикультурная компетенция. Установление стандартов и форм оценивания в учебном процессе" Программы профессионального развития НИТУ МИСиС, Washington, DC , 23-26 September, 2013
130. "The Economics of Language Programs: Building and Sustaining Successful Language Programs" Language Partners Workshop, Austin, TX, October 25, 2013
131. "American Councils Test Development and Online Test Administration: Critical Languages Initiative" Presentation before the College Board, WLAAC, New York, NY, October 27, 2013
132. "Глобализация и высшая школа", Программы профессионального развития, Открытый мир, Вашингтон, 7 ноября 2013 г.
133. Panel Presentation The College Board's Advanced Placement Language Courses and College Credit: "Credits for AP Course Work: From Theory to Practice." MLA Annual Meeting, Chicago, IL January 10, 2014.
134. Briefing on Russia and the Ukraine for the University and Professional Continuing Education Association (UPCEA) International Knowledge Network, University of California Washington Center, Washington, DC, February 20, 2014
135. Plenary Presentation "The Global University as Premier Platform for Innovation: Striking a Balance between Basic and Applied Science" Global University Summit, Moscow State Institute of Foreign Affairs (MGIMO), Moscow, Russian Federation, April 24, 2014
136. Plenary Presentation "Language Utilization Reports", 2014 Flagship Annual Meeting, Manhattan Beach, CA, May 19, 2014
137. CRDF Global Presentation: "Building Cooperative Linkages with US Scholars and Academic Departments", June 16, 2014
138. Roundtable discussion "Is English still enough for Anglophone countries?" The British Academy London, UK, June 24, 2014
139. DLIFLC Faculty Development Support Plenary Presentation: " The Role of Listening in Adult L-2 Gain to Levels 2 and 3", Monterey, CA, August 12, 2014
140. DLIFLC Faculty Development Support Workshop: " Reaching Higher Proficiency Levels with Listening", Sonoma, CA, August 14, 2014
141. USRF Innovation Corridor Presentation: " Expanding Sustainable Educational and Commercial Ties", Sonoma, CA, August 14, 2014
142. EHU Convocation Speech, European Humanities University, Vilnius, September 30, 2014
143. Roundtable discussion "Study Abroad: the State of the Field in 2014" The 46th Annual Convention of ASEEEES, San Antonio, TX, November 21, 2014
144. "Russia's University Reform: Investments and Performance" at the Panel on Russia's Challenges in the Education and Research Spheres, The 46th Annual Convention of ASEEEES, San Antonio, TX,

November 23, 2014

145. Presidential Panel: “Changing Contexts and New Outcomes for the Languages and Cultures of the Post-Soviet Space in 2015” 2015 AATSEEL Conference, Vancouver, Canada, January 10, 2015
146. Myra T. Colley Lecture: “Beyond the Educated Native Speaker (ENS) Model: The Effects of Globalization on How “Foreign” Languages Are Taught, Learned and Used”, Bryn Mawr College, March 4, 2015
147. DLIFLC Advanced Language Academy, Seminar for Senior Leaders: “ICC, Socio-Pragmatics, IDI at Levels 2+ and Above. The Experience of the Language Flagship”, Monterey, CA, August 10, 2015
148. DLIFLC Advanced Language Academy, Seminar for Senior Leaders : “ The Effects of Globalization on How World Languages are Taught, Learned and Used; L2 Learner Self-Management at Level 3 and Beyond,” Monterey, CA, August 10, 2015
149. Plenary Lecture: “The Interrelationship of Language and Intercultural Development in the Overseas Immersion Learning Context.” International Congress of Russian Studies, University of Granada, Spain, September 17, 2015.
150. IIE Generation Study Abroad Summit Panel: “Intercultural Competencies: the Unique Value of Study Abroad”, October 1, 2015
151. Panel Presentation on “Commercialization of Academic Research Results,” RASA-USA Annual Conference, Washington, DC, November 7, 2015
152. “US-Russia Trends in Student Mobility,” ASEEES Annual Meeting Plenary, Philadelphia, PA November 20, 2015
153. Panel Presentation “Study Abroad for Graduate Student,” ASEEES Annual Meeting Philadelphia, PA, November 20, 2015
154. Presentation on the Academy of Arts and Sciences Study on Languages Meeting, National Security Education Program Board Meeting December 10, 2015
155. “Acquiring Russian at the Professional Level in a “Natural Bilingual” Host Country Setting: The Russian Overseas Flagship Program in Almaty, Kazakhstan,” ATSEEL Annual Meeting, January 9, 2016
156. Presentation at the US-Russia Conference on National and International Entrepreneurs, UCLA, Los Angeles, CA, January 19, 2016
157. Panel participation “A New National Commission on Languages,” George Washington University, Washington, DC March 17, 2016
158. ILR Meeting Plenary on “The Report on the National Commission on Language Learning,” Lili Engle Forum, US Department of Education, Washington, DC April 15, 2016
159. Presentation at International Flagship-KazNU Conference at “Взаимосвязь развития языковой и межкультурной компетенции на продвинутом этапе обучения,” Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, April 18, 2016
160. “How Current Research Informs the Design and Conduct of Overseas Immersion Learning,” American Councils Research Seminar, Washington, DC, April 28, 2016
161. Presentation at «Русский язык в языковом и культурном пространстве Европы и мира: Человек. Сознание. Коммуникация. Интернет» “Взаимосвязь развития языковой и межкультурной компетенции на продвинутом этапе обучения,” Warsaw, Poland, May 6, 2016
162. Presentation at Global Languages Leadership Meeting, “Language Proficiency, Intercultural Development and ‘Contextual Intelligence,’” Georgia State University, Atlanta, GA, May 13, 2016

163. Presentation at American Councils Research Seminar, "How Current Research Informs the Design and Conduct of Overseas Immersion Learning," Washington, DC, May 19, 2016
164. Presentation at the DLNSEO Flagship Annual Meeting, "Study on Less Commonly Taught Languages (LCTL) in US High Schools," Madison, Wisconsin, May 24, 2016
165. Presentation at the DLIFLC Advanced Language Academies for Chairs "Supervising, Planning, and Implementing Language Programs for Upper-Level Proficiency, L2+ and Above," Monterrey, CA, June 6-7, 2016
166. Plenary presentation at DLIFLC Advanced Language Academies for Academic Specialist and Trainers, "Principles of Teaching for Upper-level Proficiency," Monterrey, CA, June 8, 2016
167. Presentation at DLIFLC Advanced Language Academies for Academic Specialist and Trainers, "Transformative pedagogy at levels 2 > 3, The Role Listening Comprehension and learner self-management in Adult L-2 Gain at level 3," Monterey, CA, June 8, 2016
168. Presentation at 11<sup>th</sup> International Congress of ISAPL, "Socio-Pragmatic Strategy Selection and the Development of Intercultural Orientation among Advanced English Language Students of Russian," Tbilisi, Georgia, June 27, 2016
169. Presentation at College Board AP Annual Conference "National Examinations in World Languages (NEWL) Design and Development," Anaheim, CA, July 15, 2016
170. Presentation to the Teachers of Critical Languages Program, "American English through a Cross-Cultural Prism," Washington, DC, July 28, 2016
171. Webinar presentation, "What is a Global Professional: Preparing Culturally and Linguistically Competent U.S. Graduates for the Global Economy," Washington, DC, October 6, 2016
172. Presentation at the Bureau of Educational and Cultural Affairs, "The Commission on Language Learning," Washington, DC, September 6, 2016.
173. ACTR Webinar Presentation "What is a Global Professional: Preparing Culturally and Linguistically Competent U.S. Graduates for the Global Economy," Washington, DC, October 6, 2016
174. Panel presentation at the Fort Ross Conservancy Group Dialogue "Russia Direct panel "U.S.-Russia Exchange programs at a crossroads: How to boost professional, educational, and cultural ties in turbulent times," Stanford University, October 17, 2016
175. Panel presentation with J. Kroll and W. Rivers on "Impact of Language Ability and Experience Abroad on College and Career Readiness," at IIE Generation Study Abroad Summit, Washington, DC, October 24, 2016
176. Panel presentation at ASEEES 2016 Annual Convention, "Content-Based Instruction in the Post-Method Era," Washington, DC, November 17, 2016
177. Panel presentation at ASEEES 2016 Annual Convention, "Study Abroad: Broadening the Field," Washington, DC, November 17, 2016
178. Plenary presentation at ACTFL 2016 Annual Convention, "National Commission on Language Learning: Next Steps," Boston, Massachusetts, November 18, 2016
179. Presentation at the Council for Independent Colleges 2017 Presidents Institute, "International Education: Maximizing the Advantage of Independent Colleges," Orlando, Florida, January 5, 2017
180. Presentation at the National Science Foundation Meeting on Partnerships for International Research and Education (PIRE) Program, "Research and Resources to Inform Policy, Design and Conduct of Overseas Immersion Learning," Arlington, Virginia, February 28, 2017
181. Press conference, roundtable discussions, and panel presentation for the Academy of Arts and

- Sciences National Commission on Languages Report Roll Out, Washington, DC, February 28, 2017
182. Presentation, “The National K-12 Foreign Language Enrollment Report,” Flagship Annual Meeting, Bloomington, IN, May 22, 2017
183. Presentation at the National K-12 Foreign Language Enrollment Survey Report Roll Out, Washington DC, June 1, 2017
184. Presentations, “Language Education for the 21st Century: The American Academy's New Report,” College Board Annual Conference, Washington, DC, July 28, 2017; ACTFL Annual Meeting, Washington, D. C., 2017; University of Kansas Convocation, 2017.
185. Convocation Keynote: "Toward a Multi-Lingual America: The State of Languages and Language Learning in the US," SLLC/Kansas Union Ballroom, University of Kansas, September 1, 2017.
186. Plenary Report, "Русский язык в США: Тенденции, вызовы и точки роста," 50th Anniversary Conference of the International Association of Teachers of Russian Language and Literature, A. S. Pushkin Institute and Russian Cultural Center, Paris, France, September 15, 2017.
187. Plenary Presentation and Professional Development Seminars, "Developing Intercultural Communicative Competencies: Focus on Levels 2 and 3," Defense Language Institute, Monterey, CA, September 20-22, 2017. A similar set of presentations were given at DLI March 20-22, 2018.
188. Keynote Lecture, “The Changing Role of University Education in the 21st Century,” Open World Program, Library of Congress, September 28, 2017. A version of the same talk was presented at Meridian House, Georgian Educators Group, April 23, 2018.
189. Panel Presentation, “Building a Language-Empowered Generation through Study Abroad,” IIE Generation Study Abroad Conference, Washington, D. C., October 1, 2017.
190. Keynote lecture, "The Importance of Learning a Second Language for Today’s Interconnected World: More than Meets the Eye?," Ninth Annual International Korean Educators’ Network (IKEN) Leadership Symposium, Los Angeles, CA, October 14, 2017.
191. Panel Presentation, “Билингвальный ассоциативный словарь американкой и русской молодежи (по результатам опросов 1990-х и 2010-х годов),” Fourth Annual Pedagogical Forum, Russian Association of Teachers of Russian Language and Literature, Sochi (Russia), October 16, 2017.
192. Panel Presentation, "Advancing inclusive study abroad communities," ISEP Annual Conference, Alexandria, VA, October 20, 2017.
193. Roundtable Presentation, "Cultural Adaptation in the Study Abroad Environment: Current State of Research," Annual Conference of the Association of Slavic, East European and Eurasian Studies, Chicago, IL, November 10, 2017.
194. Roundtable Presentation, “The American Academy Commission Report on Languages in the USA: the Call to Action,” ACTFL, Nashville, November 17, 2017.
195. Roundtable Presentation, "Notes on the American Academy Commission Report, America’s Languages (2017): Why English is no Longer Enough,” Bryn Mawr College, December 4, 2017.
196. Roundtable Presentation, "Investing in America’s Languages: The AAAS Commission Report on Language Learning,” Modern Language Association Annual Meeting, New York, NY, January 5, 2018.
197. Plenary Lecture, "The Changing Roles of Higher Education in the 21st Century,” Information Society and Technologies for Intensification of Education, UNESCO Chair, Georgia Technical University, Tbilisi, Republic of Georgia, September 28, 2018.
198. Lecture, “Языки Америки: Инвестиции в языковое образование в XXI веке – Русский язык,”

- Professional Development Seminar for Community and Heritage Language Teachers, Russian Cultural Center, Washington, DC, October 9, 2018.
199. Discussant, “Can Russia Catch Up/Keep Up? Russian Science and Education in Putin’s Fourth Term,” Post-Communist Politics Social Science Workshop, IERES, GWU, October 11, 2018.
  200. Keynote Lecture, “International Exchange and the Preparation of Citizens for the 21st Century,” The Alliance 25th Anniversary, National Press Club, October 23, 2018.
  201. Keynote Lecture, “Reflecting on American Culture: A Comparative Perspective,” Open World, Library of Congress, October 25, 2018.
  202. Panel Presentation, “The Changing Role of Advanced Language and Cultural Preparation for Area Studies Scholarship in the 21st Century,” Exchanges at the Cross-Roads, Indiana University, Bloomington, IN, October 26, 2018.
  203. Panel Presentation, “Integrating Study Abroad into the Undergraduate Curriculum: Advanced Language and Intercultural Development,” ASEES 50th National Convention, Boston, MA, December 7, 2018.
  204. Roundtable Presentation, “Intercultural Adaptation of US Advanced-Level Undergraduate Students in the Overseas Environment: Results of a 360-Survey,” Annual Conference of the Association of Slavic, East European and Eurasian Studies, Boston, December 7, 2018.
  205. Plenary Lecture, Language Proficiency as Affordance of Intercultural Development: Evidence from the Russian Overseas Flagship, International Congress of Teachers of Russian Language and Literature, Nursultan, Kazakhstan, April 30, 2019.
  206. “The Flagship Way: Language proficiency and intercultural development in the Russian Overseas Capstone,” Olga E. Kagan Memorial Conference, UCLA, 31 May 2019.
  207. Research Panel, “Exploring the relationship between language proficiency and intercultural development in the overseas L2 immersion learning environment, International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, University of Arizona, 23 January 2020.
  208. “What is a functioning bilingual?” Preparing US Undergraduates for Study Abroad, Association of Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEES) National Virtual Conference, November 14, 2020.
  209. “The American Academy Report on Language Learning in America, America’s Languages, and the Goals of the Academy Working Group (2018 – 2023), American Council on the Teaching of Foreign Languages National Virtual Conference (ACTFL), November 23, 2020.
  210. “Lessons Learned in the Virtual (COVID) Year: Overseas Capstone Programs in Arabic, Chinese and Russian,” Regional Flagship Language Initiative Summit, 29 March 2021.
  211. “Exploring the relationship between language proficiency and intercultural development in the overseas L2 immersion learning environment,” UC/Berkeley Language Center, Virtual Conference, October 22, 2021.
  212. “Capstone Learning Outcomes in the Virtual and Overseas Contexts,” Discourse. The Language Flagship.” Council of Flagship Directors, October 28, 2021.
  213. «Программа Флагман: Интенсивное погружение на удаленке?» Academic Council Invitational Lecture, Al-Farabi Kazakh National University, 20 April 2022. [in Russian]
  214. “Virtual Learning at a Crossroads,” Virtual Conference on Study Abroad jointly sponsored by AAC&U, American Councils, IIE, and Indiana University. May 20, 2022.
  215. “Study and Research Abroad in the Post-COVID Context,” Where do we go from here?. Association of Slavic, East European and Eurasian Studies Conference, Chicago, 11 November

February 15, 2024

2022.

216. "Study and Research Abroad in Post-Colonial Environments," Association of Slavic, East European and Eurasian Studies Conference, Philadelphia, 1 December 2023.
217. Keynote Lecture, "The Heritage Advantage in becoming a High-Functioning Bilingual," International Conference: Arabic as a Heritage Language. Issues and Approaches. Doha Institute of Graduate Studies, Qatar. 24-26 February 2024.